

Súd: Najvyšší súd SR  
Spisová značka: 1Toš/13/2007  
Identifikačné číslo spisu: 9507100016  
Dátum vydania rozhodnutia: 25.10.2007  
Meno a priezvisko: JUDr. Juraj Kliment  
Funkcia: sudca  
ECLI: ECLI:SK:NSSR:2007:9507100016.1

## UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Juraja Klimenta a sudcov JUDr. Petra Hatalu a JUDr. Haralda Stiffela v trestnej veci proti obžalovanému Ing. T. I. pre trestný čin prijímania úplatku podľa § 329 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. na neverejnom zasadnutí 25. októbra 2007 v Bratislave prerokoval odvolania obžalovaného Ing. T. I. a prokurátora Úradu špeciálnej prokuratúry Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky proti rozsudku Špeciálneho súdu v Pezinku, pracovisko Banská Bystrica z 24. apríla 2007, sp. zn. BB - 4 T 6/2007 a rozhodol

### rozhodol:

Podľa § 321 ods. 1 písm. a/, písm. b/, písm. c/ Tr. por. napadnutý rozsudok sa zrušuje.

Podľa § 322 ods. 1 Tr. por. sa vec vracia Špeciálnemu súdu v Pezinku, pracovisko Banská Bystrica, aby ju v potrebnom rozsahu znovu prejednal a rozhodol.

### Odôvodnenie

Špeciálny súd v Pezinku, pracovisko Banská Bystrica (ďalej len špeciálny súd) rozsudkom z 25. apríla 2007, sp. zn. BB-4T 6/2007, uznal obžalovaného Ing. T. I. za vinného zo zločinu prijímania úplatku podľa § 329 ods. 1 Tr. zák. na tom skutkovom základe, že

dňa 2. marca 2006 v čase od 08.30 hod. počas vykonávania služobných povinností ako dopravný inžinier na Okresnom dopravnom inšpektoráte Okresného riaditeľstva PZ Bratislava IV na druhom poschodí v priestoroch svojej kancelárie č. XXX žiadal od Ing. P. H. zastupujúceho firmu THERIMEX Slovakia, spol. s r.o., Bernolákova č. 14 Námestovo, IČO: 36394432, úplatok vo výške 5 000 Sk za to, že vydá stanovisko k projektu stavby pre stavebné konanie: „Nadstavby bytového domu S. Bratislava - Dúbravka“, a dňa 3. marca 2006 v priestoroch svojej kancelárie prevzal od Ing. P. H. uvedený úplatok vo výške 5 000 Sk.

Špeciálny súd ho za to odsúdil podľa § 329 ods. 1 s použitím § 36 písm. j/ a § 38 ods. 3 Tr. zák. k trestu odňatia slobody vo výmere 3 (tri) roky, na výkon ktorého ho podľa § 48 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. zaradil do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom strázenia. Taktiež mu podľa § 56 ods. 1 Tr. zák. uložil peňažný trest vo výmere 20 000 Sk (dvadsaťtisíc korún), a pre prípad úmyselného zmarenia

výkonu peňažného trestu mu podľa § 57 ods. 3 Tr. zák. uložil náhradný trest odňatia slobody vo výmere 1 (jeden) mesiac.

Proti tomuto rozsudku v zákonom stanovenej lehote podali odvolanie obžalovaný Ing. T. I. a prokurátor Úradu špeciálnej prokuratúry Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky (ďalej len špeciálny prokurátor).

Obžalovaný Ing. T. I. v odôvodnení podaného odvolania, ktoré smerovalo čo do výrokov o vine a treste, namietal, že špeciálny súd ho uznal za vinného len na základe svedeckej výpovede Ing. P. H., ktorý bol sám trestne stíhaný a jeho trestná vec bola vyriešená odklonom v trestnom konaní, pritom jeho tvrdenia sú v zrejmom rozpore so skutočným stavom veci, keďže z obsahu spisu vyplýva, že vyššie uvedený projekt „Nadstavby bytového domu S. Bratislava - Dúbravka" upravoval projektant Ing. L., za ktorú činnosť bola z jeho strany požadovaná a neskôr aj vyplatená suma 5 000 Sk, pričom uvedená skutočnosť zo strany špeciálneho súdu nebola vôbec zohľadnená.

Vzhľadom na vyššie uvedené sa obžalovaný Ing. T. I. podaným odvolaním domáhal, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky zrušil napadnutý rozsudok a sám vo veci rozhodol tak, že by ho spod obžaloby oslobodil.

Špeciálny prokurátor v odôvodnení odvolania podaného v neprospech obžalovaného Ing. T. I., ktoré smerovalo čo do výroku o vine a treste, namietal, že špeciálny súd nepostupoval správne, keď neuznal za zákonné dôkazy získané z obrazovo-zvukových záznamov. Podľa názoru špeciálneho prokurátora z ustanovenia § 114 Tr. por. nevyplýva, že by mal príkaz súdu obsahovať aj odôvodnenie. V tomto smere dal ďalej do pozornosti, že sudca pre prípravné konanie Vojenského obvodového súdu Bratislava vydal na základe riadne odôvodneného návrhu prokurátora príkaz podľa § 114 ods. 2 Tr. por., ktorý bol písomný, bolo v ňom jasne uvedené, kde budú vyhotovované obrazové, zvukové a obrazovo-zvukové záznamy a po aký čas. Vzhľadom k tomu tento príkaz sudcu pre prípravné konanie považuje za zákonný. Z tohto dôvodu dospel k záveru, že dôkazy získané z obrazovo-zvukových záznamov mali byť uznané a vzhľadom k tomu mal byť obžalovaný Ing. T. I. uznaný za vinného aj z čiastkových skutkov uvedených pod bodmi 1/ a 3/ podanej obžaloby.

Špeciálny prokurátor taktiež vytkol špeciálnemu súdu, že konanie obžalovaného Ing. T. I. právne kvalifikoval po stránke objektívnej len podľa ods. 1 § 329 Tr. zák. napriek tomu, že z listinných dôkazov vyplýva, že tento v čase skutku bol poverený výkonom dočasne neobsadenej riadiacej funkcie - vedúceho oddelenia výkonu služby ODI OR PZ v Bratislave IV, pričom v rámci tejto funkcie mal rozhodovaciu právomoc.

Z týchto dôvodov sa špeciálny prokurátor podaným odvolaním domáhal, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky podľa § 322 ods. 3 Tr. por. zrušil napadnutý rozsudok a podľa § 322 ods. 3 Tr. por. sám vo veci rozhodol, tak že by obžalovaného Ing. T. I. uznal za vinného na tom skutkovom základe, ako je uvedený v obžalobe pod bodmi 1/, 2/ a 3/ a jeho konanie právne posúdil ako pokračujúci zločin prijímania úplatku podľa § 329 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. v jednočinnom súbehu s pokračujúcim zločinom zneužívania právomoci verejného činiteľa podľa § 326 ods. 1 písm. a/, ods. 2 písm. a/ Tr. zák. a za to ho odsúdil podľa § 329 ods. 2 s použitím § 41 ods. 1 Tr. zák. na úhrnný trest odňatia slobody vo výmere 7 (sedem) rokov, na výkon ktorého by ho podľa § 48 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. zaradil do ústavu s minimálnym stupňom stráženia. Rovnako mu navrhol podľa § 56 ods. 1 Tr. zák. uložiť peňažný trest vo výške 30 000 Sk (tridsaťtisíc korún) a podľa § 61 ods. 2 Tr. zák. trest zákazu činnosti v podobe zákazu vykonávania verejnej funkcie po dobu 7 (sedem) rokov, pričom odvolaniu obžalovaného Ing. T. I. navrhol podľa § 319 Tr. por. ako nedôvodné zamietnuť.

Podľa § 317 ods.1 Tr. por. ak nezamietne odvolací súd odvolanie podľa § 316 ods. 1 alebo nezruší rozsudok podľa § 316 ods. 3, preskúma zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo. Na chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané, prihliadne len vtedy, ak by odôvodňovali podanie dovolania

podľa § 371 ods. 1.

Najvyšší súd Slovenskej republiky postupom uvedeným v citovanom ustanovení zistil, že odvolania proti rozsudku špeciálneho súdu podali procesné strany na to oprávnené, proti výrokom, proti ktorým odvolanie podať mohli a urobili tak v lehote ustanovenej v zákone, pričom odvolanie obžalovaného Ing. T. I. a špeciálneho prokurátora sú sčasti dôvodné, a to pre podstatné chyby konania, ktoré napadnutým výrokom rozsudku predchádzali, najmä preto, že boli porušené ustanovenia, ktorými sa má zabezpečiť objasnenie veci a právo obhajoby, pre chyby v napadnutých výrokoch rozsudku pre neúplnosť jeho skutkových zistení, pretože súd sa nevyrovnal so všetkými okolnosťami významnými pre rozhodnutie a pre pochybnosti o správnosti skutkových zistení napadnutých výrokov, na ktorých objasnenie treba dôkazy opakovať a vykonať ďalšie dôkazy.

Prokurátor Úradu špeciálnej prokuratúry Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky v Bratislave podal dňa 12. marca 2007 pod sp. zn. VII/2 Gv 83/06-40, obžalobu na obžalovaného Ing. T. I. pre pokračujúci zločin prijímania úplatku podľa § 329 ods. 1, ods. 2 Trestného zákona na tom skutkovom základe, že

1/ dňa 9. februára 2006 v čase o 08.30 hod. počas vykonávania služobných povinností, ako dopravný inžinier na Okresnom dopravnom inšpektoráte Okresného riaditeľstva Policajného zboru Bratislava IV, na druhom poschodí v priestoroch svojej kancelárie č. 332, si cez policajta npor. G. T., ktorý konal v mene dosiaľ neustálenej osoby zastupujúcej Obecný úrad Jakubov, dal sľúbiť úplatok vo výške 5 000 Sk za to, že vydá súhlasné stanovisko k umiestneniu zvislého dopravného značenia č. D 56A a č. D 56B (Zóna s dopravným obmedzením „Zóna 40“) pre Obecný úrad Jakubov a následne v čase o 08.35 hod., taktiež cez npor. G. T., ktorý konal aj v mene dosiaľ neustálenej osoby zastupujúcej firmu HM-REAL, spol. s r.o., si dal sľúbiť ďalší úplatok vo výške 5 000 Sk za to, že vydá stanovisko k Projektu stavby pre územné konanie „12 rodinných domov - P.“, lokalita Stupava, Bratislava IV a v čase o 08.40 hod. sa s npor. G. T. dohodol, že zo sľúbenej sumy 10 000 Sk si npor. G. T. ponechá 1 000 Sk,

2/ dňa 2. marca 2006 v čase o 08.30 hod. počas vykonávania služobných povinností, ako dopravný inžinier na Okresnom dopravnom inšpektoráte Okresného riaditeľstva Policajného zboru Bratislava IV, na druhom poschodí v priestoroch svojej kancelárie č. 332, žiadal od Ing. P. H., zastupujúceho firmu Therimex Slovakia, spol. s r.o., Bernolákova č. 14, Námestovo, IČO: 36394432, úplatok vo výške 5 000 Sk za to, že vydá stanovisko k Projektu stavby pre stavebné konanie: „Nadstavby bytového domu S. Bratislava - Dúbravka“, a dňa 3. marca 2006 v priestoroch svojej kancelárie prevzal od Ing. P. H. uvedený úplatok vo výške 5 000 Sk,

3/ dňa 2. marca 2006 v čase o 08.50 hod. počas vykonávania služobných povinností, ako dopravný inžinier na Okresnom dopravnom inšpektoráte Okresného riaditeľstva Policajného zboru Bratislava IV, na druhom poschodí v priestoroch svojej kancelárie č. 332, si dal sľúbiť od policajta mjr. PhDr. L. O. úplatok vo výške 3 000 Sk za to, že vydá pre žiadateľku Y. stanovisko k Projektu stavby pre stavebné konanie: „Pristupová komunikácia P.“, lokalita Karlova Ves, Bratislava IV.

Podľa § 18 ods. 1 Tr. por. o všetkých trestných činoch toho istého obvineného a proti všetkým obvineným, ktorých trestné činy spolu súvisia, sa môže vykonať spoločné konanie, ak to zrejme nebude brániť ukončeniu veci v primeranej lehote.

Najvyšší súd Slovenskej republiky zistil, že proti G. T., Ing. T. I. a PhDr. L. O. sa od vznesenia obvinenia viedlo konanie proti každému z nich samostatne, napriek tomu, že trestné činy, ktorých sa mali dopustiť, spolu súvisia. Takýmto procesným postupom potom vznikla špecifická procesná situácia každého z nich, keď o tom istom skutku vypovedali jednak v procesnom postavení obvineného a jednak v procesnom postavení svedka, čím došlo k porušeniu práva na ich obhajobu. Tento nezákonný stav obžalovaný Ing. T. I. vytkol vyšetrovateľovi už pri svojom výsluchu v prípravnom konaní konanom 12. septembra 2006, pričom tento procesný postup bol dôvodom toho, že sa odmietol k veci vyjadriť. Tento nezákonný stav neodstránil ani špeciálny prokurátor, keďže na všetky tri osoby podal na špeciálny súd

samostatné obžaloby a ani špeciálny súd, keď o týchto trestných veciach konal samostatne a nespojil ich na spoločné konanie. Tak sa potom stalo, že vo veci obžalovaného Ing. T. I. vypovedali v procesnom postavení svedka G. T. a PhDr. L. O. o skutkoch, za ktoré sú naopak na špeciálnom súde sami trestne stíhaní. Naopak zas v ich trestných veciach bude predvolaný ako svedok Ing. T. I..

Bude preto potrebné po zrušení napadnutého rozsudku spojiť na spoločné konanie tieto trestné veci (t. j. trestné veci obžalovaných Ing. T. I., G. T. - 1 Tš 31/2006 a PhDr. L. O. - 2 T 4/2007) a vykonať celé dokazovanie od počiatku s tým, že vo vzťahu ku čiastkovým skutkom uvedeným pod bodmi 1/, 2/ a 3/ podanej obžaloby bude potrebné vypočítať okrem obžalovaných Ing. T. I., G. T. a PhDr. L. O. v procesnom postavení svedka všetky osoby, ktorých sa jednak vydanie stanoviska týkalo a jednak tých, ktorí sa na vypracovávaní projektov podieľali alebo mali podieľať, resp. tých, ktorí sa za ich kladné vybavenie taktiež zasadzovali, či už priamo alebo sprostredkovane, a to aj vzhľadom k tomu, že ďalšie dôkazy, na ktorých prokurátor postavil obžalobu sú právne irelevantné, keďže aj Najvyšší súd Slovenskej republiky si v plnom rozsahu osvojil argumentáciu špeciálneho súdu týkajúcu sa vyhodnotenia v tejto veci zabezpečených obrazovo - zvukových záznamov, ktorú tento prevzal z nálezů Ústavného súdu Slovenskej republiky zo 14. júna 2006, sp. zn. I. ÚS 274/05.

Prvostupňový súd je viazaný právnym názorom, ktorý vyslovil vo svojom uznesení odvolací súd a je povinný vykonať úkony a dôkazy, ktorých vykonanie odvolací súd nariadil.

Z týchto dôvodov Najvyšší súd Slovenskej republiky podľa § 321 ods. 1 písm. a/, písm. b/, písm. c/ Tr. por. napadnutý rozsudok zrušil a podľa § 322 ods. 1 Tr. por. vec vrátil Špeciálnemu súdu v Pezinku, pracovisko Banská Bystrica, aby ju v naznačenom rozsahu znovu prejednal a rozhodol.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.